
THE NORTHERN AFFAIRS ACT
(C.C.S.M. c. N100)

**Northern Manitoba Elections Regulation,
amendment**

Regulation 192/2003
Registered November 25, 2003

Manitoba Regulation 43/93 amended

1 *The Northern Manitoba Elections Regulation, Manitoba Regulation 43/93, is amended by this regulation.*

2 **Subsection 4(1) is amended in the part before clause (a) by striking out "December 1 following the coming into force of this regulation," and substituting "December 1, 2004,".**

3 **The following is added after subsection 4.1:**

Minister's role pending by-law being enacted

4.2(1) If there is a vacancy in the offices of returning officer, revising officer or enumerator between the date this regulation comes into force and the date the community council passes a by-law under subsection 4(1), the minister must, as soon as practicable, appoint a person to fill that vacancy.

4.2(2) The community council must

(a) fix the remuneration of an election officer appointed under subsection (1); and

(b) pay the remuneration, at the times it establishes, to the election officer.

LOI SUR LES AFFAIRES DU NORD
(c. N100 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les élections dans le Nord du Manitoba

Règlement 192/2003
Date d'enregistrement : le 25 novembre 2003

Modification du R.M. 43/93

1 **Le présent règlement modifie le Règlement sur les élections dans le Nord du Manitoba, R.M. 43/93.**

2 **Le paragraphe 4(1) est modifié par substitution, à « suivant l'entrée en vigueur du présent règlement », de « 2004 ».**

3 **Il est ajouté, après l'article 4.1, ce qui suit :**

Rôle du ministre jusqu'à la prise de l'arrêté

4.2(1) Le ministre nomme dès que possible une personne au poste de directeur du scrutin, de réviseur ou de recenseur en cas de vacance du poste en question entre la date à laquelle le présent règlement entre en vigueur et celle à laquelle le conseil communautaire prend un arrêté en application du paragraphe 4(1).

4.2(2) Le conseil communautaire fixe la rémunération du membre du personnel électoral nommé en vertu du paragraphe (1) et la lui paie aux moments qu'il détermine.

4.2(3) Subsections 4(2), (3) and (8) apply to appointments made by the minister.

4.2(4) A person appointed as a returning officer, revising officer or enumerator under subsection (1) holds office until the community council passes a by-law under subsection 4(1) appointing a returning officer, revising officer or enumerator.

4.2(5) This section is repealed on December 1, 2004.

4.2(3) Les paragraphes 4(2), (3) et (8) s'appliquent aux nominations que fait le ministre.

4.2(4) La personne nommée à titre de directeur du scrutin, de réviseur ou de recenseur en vertu du paragraphe (1) occupe son poste jusqu'à ce que le conseil communautaire prenne l'arrêté visé au paragraphe 4(1).

4.2(5) Le présent article est abrogé le 1^{er} décembre 2004.